

INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Súhrnné informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1857/2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom pôsobiacim vo výrobe, spracovaní a odbyte poľnohospodárskych výrobkov, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001

(2007/C 268/09)

Číslo pomoci: XA 146/07

Členský štát: Francúzsko

Región: Département de la Vendée

Názov schémy štátnej pomoci: «Fonds pour les manifestations agricoles ou agroalimentaires»: aides pluriannuelles en faveur de l'agriculture vendéenne au travers de soutiens aux manifestations agricoles ou agroalimentaires (assistance technique: promotion)

Právny základ:

Article L.1511-5 du Code général des collectivités territoriales

Convention cadre en cours entre l'État et le département de la Vendée

Ročné výdavky plánované v rámci oboch schém štátnej pomoci: 150 000 EUR ročne

Maximálna intenzita pomoci: V rámci fondu na podporu poľnohospodárskych alebo agropotravinárskych podujatí sa plánuje udelenie subvencií na základe veľkosti a vplyvu podujatia z geografického hľadiska, pričom na podujatie musí byť vyčlenený minimálne rozpočet 1 520 EUR, a maximálne:

- 750 EUR na súťaže a prehliadky,
- 4 500 EUR na veľtrhy a výstavy,
- 9 000 EUR na salóny.

V každom prípade sa budú brať do úvahy skutočne vynaložené náklady: náklady vyplývajúce priamo z organizácie podujatí alebo z účasti na podujatiach, skutočné náklady na logistiku ako nákup a prenájom výstavných materiálov alebo náklady na zariadenie výstavného stánku.

Výška pomoci nesmie presiahnuť strop vo výške 80 % výdavkov a bude sa môcť primerane upraviť v prípade, že sa na financovaní akcie zúčastnia aj iné verejné orgány

Dátum implementácie: po potvrdení o prijatí Komisiou

Trvanie schémy štátnej pomoci: 5 rokov od potvrdenia o prijatí formulára o oslobodení Komisiou

Účel pomoci: V súlade s článkom 15 nariadenia (ES) č. 1857/2006 sa budú môcť financovať náklady, ktoré sú spojené s propagáciou a organizáciou veľtrhov a výstav, alebo náklady spojené s účasťou na týchto veľtrhoch a výstavách, náklady na akcie podporujúce vzťahy s verejnosťou a náklady na prieskumy trhu.

Účelom pomoci je podporiť organizovanie podujatí poľnohospodárskej a agropotravinárskej povahy s cieľom propagovať miestne výrobky vysokej kvality.

Z fondu na podporu poľnohospodárskych alebo agropotravinárskych podujatí sa pomoc udelí združeniam poľnohospodárov, organizáciám chovateľov a asociáciám výrobcov, ktorých výrobky pochádzajú z poľnohospodárskeho odvetvia v departemente Vendée, a iba na opatrenia, ktoré podporujú výrobky MSP. Táto pomoc sa v rámci uvedených obmedzení poskytne bez diskriminácie a za rovnakých podmienok všetkým záujemcom.

Táto pomoc sa poskytne v naturáliách, formou dotovaných služieb. Užívateľom pomoci sa neposkytne žiadna priama platba v zmysle článku 15 nariadenia (ES) č. 1857/2006 o výnimke.

Z poskytnutia pomoci sa vylúčia výdavky spojené s organizovaním ochutnávok a s distribúciou bezplatných vzoriek, ako aj všetky opatrenia, ktoré sa uskutočnia v miestach predaja alebo ktoré by vo všeobecnosti predstavovali reklamu v zmysle bodu 152 usmernení Spoločenstva uplatniteľných na štátnu pomoc v sektoroch poľnohospodárstva a lesného hospodárstva na roky 2007 – 2013

Príslušný sektor: celý poľnohospodársky alebo agropotravinársky sektor, na ktorý sa vzťahuje štatút MSP v zmysle právnych predpisov Spoločenstva

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Conseil Général de la Vendée
Direction de l'Environnement et de l'Aménagement
Service de l'Agriculture et de la Pêche
40, rue Maréchal Foch
F-85923 La Roche sur Yon Cedex 9

Internetová stránka:

www.vendee.fr (site général du Département)

stĺpec: www.vendee.fr/conseil-general

podstĺpec: www.vendee.fr/conseil-general/guide-subventions

Opis pomoci bude uverejnený na internetovej stránke pod podmienkou zaregistrovania tohto záznamu o výnimke Európskou komisiou

Ďalšie informácie: —

Číslo pomoci: XA 147/07

Členský štát: Taliansko

Región: Sardegna

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc:

Misura n. 323 del PSR 2006/2013 «Tutela e riqualificazione del patrimonio rurale»

Azione 3 «Conservazione e recupero degli elementi architettonici tipici del paesaggio rurale della Sardegna»

Azione 4 «Riqualificazione delle strutture e del contesto paesaggistico nelle aziende agricole»

Právny základ: Regolamento (CE) n. 1698/2005 del Consiglio, del 20 settembre 2005, sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR), articolo 57

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku: 10 mil. EUR od roku 2009

Maximálna intenzita pomoci: 75 % oprávnených nákladov (článok 5 nariadenia)

Dátum implementácie: po prijatí oznámenia Európskej komisie

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: 1. 1. 2009-31. 12. 2013

Účel pomoci: podpora MSP

Príslušné odvetvia hospodárstva: poľnohospodárska výroba

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Regione autonoma della Sardegna
Assessorato dell'Agricoltura e riforma agropastorale
Via Pessagno, 4
I-09125 Cagliari

Internetová stránka:

<http://intranet.sardegnaagricoltura.it/documenti/misura323/>
prístupové údaje: user: intrasaa — password: agripass

Ďalšie informácie: —

Alfonso Orefice
generálny riaditeľ

Číslo pomoci: XA 148/07

Členský štát: Litovská republika

Región: —

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc: Techninės paramos teikimas žemės ūkio sektoriuje

Právny základ: Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro 2007 m. gegužės 16 d. įsakymas Nr. 3D-237 „Dėl žemės ūkio veiklos subjektų lavinimo ir mokymo, mokslo žinių

sklaidos, žemės ūkio parodų, mugių, žemės ūkio konkursų organizavimo finansavimo taisyklių patvirtinimo“ (décret ministériel n° 3D-237 du 16 mai 2007)

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej pomoci poskytnutej podniku: 7 000 000 LTL, podľa oficiálneho výmenného kurzu euro (2 027 340 EUR)

Maximálna intenzita pomoci:

1. Oprávnené výdavky na vzdelávanie a školenie osôb pôsobiacich v poľnohospodárstve sa kompenzuje nasledovne:

— do výšky 70 % oprávnených výdavkov na školenie osôb pôsobiacich v poľnohospodárstve v rámci programu školení Základy poľnohospodárstva;

— do výšky 50 % oprávnených výdavkov na školenie osôb pôsobiacich v poľnohospodárstve v rámci programu školení vodičov traktorov kategórií TR1 a TR2 a vodičov samohybných poľnohospodárskych strojov kategórie SZ;

— do výšky 90 % oprávnených výdavkov na organizáciu konferencií, seminárov, odborných a vzdelávacích podujatí a na vydávanie publikácií.

2. Oprávnené výdavky spojené s organizáciou a účasťou na súťažiach, výstavách a veľtrhoch sa preplatia až do výšky 100 %.

3. Oprávnené výdavky spojené so šírením vedeckých poznatkov sa preplatia do výšky 90 %.

4. Oprávnené výdavky na katalógy, internetové stránky a iné publikácie sa preplatia do výšky 90 %

Dátum implementácie: 1. jún 2007

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: Do 31. decembra 2013

Účel pomoci: Pomoc MSP

Zabezpečiť technickú podporu v odvetví poľnohospodárstva.

Uplatní sa článok 15 nariadenia Komisie (ES) č. 1857/2006.

Oprávnené výdavky:

1. Výdavky na vzdelávanie a školenie osôb pôsobiacich v poľnohospodárstve (školenie osôb pôsobiacich v poľnohospodárstve rámci programu školení Základy poľnohospodárstva a v rámci programu školení vodičov traktorov kategórií TR1 a TR2 a vodičov samohybných poľnohospodárskych strojov kategórie SZ; organizácia konferencií a seminárov; organizácia odborných a vzdelávacích podujatí; vydávanie publikácií);

— odmeny pre prednášajúcich, školiteľov, členov porôt a skúšobných komisií, organizátorov podujatí a osôb zostavujúcich informačné materiály;

— náklady na komunikáciu (telefón, pošta, internet);

— náklady na dopravu;

— náklady na služobné cesty;

— prenájom priestorov a vybavenia;

— náklady na vybavenie priestorov na podujatie;

- náklady na preklad;
 - náklady na získanie a zostavenie informačných a referenčných materiálov;
 - náklady na zostavenie, grafickú úpravu a vydávanie publikácií;
 - náklady na šírenie informácií (výdavky na tlač materiálov na podujatia a publikáciu oznámení, umiestňovanie oznamov v tlači, príprava informácií na vysielanie a samotné vysielanie v rádiu a televízii);
 - náklady na organizáciu priamo spojené so vzdelávaním a školením osôb pôsobiacich v poľnohospodárstve.
2. Výdavky spojené s organizáciou a účasťou na súťažiach, výstavách a veľtrhoch:
- účastnícke poplatky;
 - cestovné náklady;
 - náklady na publikácie;
 - prenájom výstavných priestorov;
 - symbolické ceny udelené v rámci súťaží do výšky 250 EUR na cenu a víťaza.
3. Výdavky spojené so šírením vedeckých poznatkov za podmienky, že konkrétne spoločnosti, značky alebo pôvod nebudú spomenuté (okrem výrobkov uvedených v nariadení Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín (Ú. v. EÚ L 93, 2006, s. 12), naposledy zmenenom a doplnenom nariadením Rady (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 2006, s. 1)) (organizácia konferencií, seminárov, odborných a vzdelávacích podujatí, vydávanie publikácií):
- odmeny pre prednášajúcich, školiteľov, členov porôt a skúšobných komisií, organizátorov podujatí a osôb zostavujúcich informačné materiály;
 - náklady na komunikáciu (telefón, poštové služby, internet)
 - náklady na dopravu;
 - náklady na služobné cesty;
 - prenájom priestorov a vybavenia;
 - náklady na vybavenie priestorov na podujatie;
 - náklady na preklad;
 - náklady na získanie a zostavenie informačných a referenčných materiálov;
 - náklady na zostavenie, grafickú úpravu a vydávanie publikácií;
 - náklady na šírenie informácií (výdavky na tlač materiálov na podujatia a publikáciu oznámení, umiestňovanie oznamov v tlači, príprava informácií na vysielanie a samotné vysielanie v rádiu a televízii);
 - náklady na organizáciu priamo spojené so šírením vedeckých poznatkov.
4. Výdavky na katalógy, internetové stránky a iné publikácie, ktoré obsahujú faktické informácie o výrobcov v príslušnom

regióne alebo o príslušnom výrobku za podmienky, že tieto informácie a spôsob, akým sú prezentované, je nestranný a všetci výrobcovia majú rovnakú príležitosť byť prezentovaní v takýchto publikáciách.

- náklady na zostavenie, grafickú úpravu a vydávanie publikácií;
- náklady na získanie a zostavenie informačných a referenčných materiálov;
- náklady na komunikáciu (telefón, poštové služby, internet)
- náklady na dopravu;
- náklady na služobné cesty;
- náklady na preklad;
- náklady na publikácie;
- náklady na organizáciu priamo spojené s vydávaním katalógov, internetových stránok a iných publikácií

Príslušné odvetvia hospodárstva: Primárna výroba poľnohospodárskych produktov

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija
Gedimino pr. 19 (Lelevelio g. 6)
LT-01103 Vilnius

Internetová adresa:

http://www.zum.lt/min/index.cfm?fuseaction=displayHTML&attributes.file=File_66.cfm&langparam=LT

Ďalšie informácie: —

Číslo pomoci: XA 174/07

Členský štát: Francúzsko

Regióny: Každú z týchto činností bude môcť financovať ktorákoľvek jednotka územnej samosprávy (regionálne a generálne výbory), ktorá sa tak rozhodne, vrátane zámorských departementov.

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc: Aides en faveur de la sélection dans le secteur de l'élevage

Právny základ: Le code rural, en particulier le chapitre III du titre V du livre VI

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci: 15 miliónov EUR za predpokladu poskytnutia príslušných zdrojov

Maximálna intenzita pomoci: musí byť súlade so stropmi stanovenými v článku 16 nariadenia Komisie (ES) č. 1857/2006, pokiaľ ide o činnosti uvedené v oddiele „Účel pomoci“, t. j. maximálne 100 % nákladov v prípade písmena a), maximálne 70 % nákladov v prípade písmena b) a maximálne 40 % nákladov v prípade písmena c):

- a) náklady na krytie administratívnych výdavkov na založenie a vedenie plemennej knihy;

- b) náklady na testy vykonávané treťou stranou alebo v jej mene s cieľom určenia genetickej kvality alebo úžitkovosti hospodárskych zvierat, za podmienok stanovených v tomto texte;
- c) až do 31. decembra 2011, náklady na zavedenie inovačných selektívnych techník a postupov do poľnohospodárskych podnikov

Dátum implementácie: Od dátumu zaregistrovania formulára o výnimke Komisiou

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: 2007-2013

Účel pomoci: Pomoc sa zakladá na písmenách a), b) a c) ods. 1 článku 16 nariadenia Komisie (ES) č. 1857/2006. Účelom pomoci je zlepšiť genetickú kvalitu stád hovädzieho dobytku, oviec, kôz a ošípaných prostredníctvom programov na selekciu plemien vzhľadom na to, že vo Francúzsku sa chová mnoho plemien, ktorých početnosť sa výrazne líši.

- a) Po prvé, realizácia týchto programov si vyžaduje vedenie plemenných kníh za právne vymedzených podmienok, ako aj zbieranie, spracovávanie a správu informácií užitočných pri tvorbe a vedení týchto kníh.
- b) Po druhé, realizácia týchto programov si vyžaduje vykonávanie testov s cieľom určenia genetickej kvality hospodárskych zvierat (okrem bežných kontrol kvality mlieka) a spracovávanie výsledkov týchto testov čo možno najspoľahlivejším a najneustranenejším spôsobom.
- c) Po tretie, realizácia niektorých z týchto programov si vyžaduje použitie inovačných techník (napríklad: transplantácia embryí), najmä s cieľom kompenzovať nízky počet zvierat a podporovať genetickú rozmanitosť.

O pomoci, ktorá by sa mohla poskytnúť na investície určené na zavedenie inovačných selektívnych techník alebo postupov do poľnohospodárskych podnikov, sa v každom prípade rozhodne k 31. decembru 2011.

V rámci troch skupín vyššie uvedených selektívnych programov sa neposkytne žiadna priama pomoc chovateľom: pomoc sa poskytne organizáciám, ktoré budú za podmienok uvedených v tomto formulári poverené francúzskymi orgánmi vykonávaním dotovaných činností

Príslušné odvetvia hospodárstva: sektor chovu hovädzieho dobytku, oviec, kôz a ošípaných

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Ministère de l'Agriculture et de la Pêche, DGPEI
3, rue Barbet de Jouy
F-75349 Paris 07 SP

Office national interprofessionnel de l'élevage et de ses productions
80, avenue des Terroirs de France
F-75607 Paris Cedex 12

Internetová stránka:

<http://www.office-elevage.fr/aides-nat/aides-nat.htm>

Ďalšie informácie: Pokiaľ jednotky územnej samosprávy prispejú dodatočnými prostriedkami k finančným prostriedkom poskytnutým inštitútom pre hospodársky chov (l'office de l'élevage), budú musieť postupovať podľa rovnakých podmienok, ako sú podmienky stanovené inštitútom pre hospodársky chov a budú musieť dodržiavať stropy pomoci

Číslo pomoci: XA 175/07

Členský štát: Maďarsko

Región: Celé územie Maďarska

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc: A 2007. évbén tavaszi fagykárt szenvedett mezőgazdasági termelők hitelhez jutási lehetőségének támogatása

Právny základ:

- az Európai Bizottság 1860/2004/EK rendelete (2004. október 6.) az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének csekélyösszegű (de minimis) támogatásokra való alkalmazásáról a mezőgazdasági és halászati ágazatban (HL L 325/4., 2004. 10.28.);
- 2006. évi LXXXVIII. törvény a nemzeti agrár-károynyhítési rendszerről
- A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter /2007. (...). FVM rendelete a 2007. évbén tavaszi fagykárt szenvedett mezőgazdasági termelők hitelhez jutási lehetőségéről

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku: Ročný rozpočet: 250 miliónov HUF

Maximálna intenzita pomoci: Intenzita pomoci na zmiernenie škôd a intenzita pomoci vo forme bonifikovaných úverov a záruk môže spolu dosiahnuť najviac 80 % straty príjmov.

Dátum implementácie (Uveďte dátum, odkedy sa bude môcť štátna pomoc poskytovať v zmysle schémy alebo kedy sa poskytuje individuálna štátna pomoc): od júla 2007

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: do 31. decembra 2007

Účel pomoci: Cieľom pomoci je zmiernenie škôd, ktoré utrpeli poľnohospodári v dôsledku nepriaznivých poveternostných podmienok počas jarných mrazov v roku 2007. Poľnohospodári utrpeli významnú stratu príjmov (50 – 100 % strát na úrode). Títo poľnohospodári budú môcť ako kompenzáciu strát na príjmoch využiť okrem pomoci na zmiernenie škôd aj bonifikované úvery, ku ktorým môžu získať aj záruky.

Uplatnenie článku 11 nariadenia Komisie (ES) č. 1857/2006.

Maximálna intenzita pomoci (pomoc na zmiernenie škôd, bonifikované úroky, záruky) môže dosiahnuť najviac 80 % straty príjmov

Príslušné odvetvia hospodárstva: Rastlinná výroba (hrozno, ovocie)

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium
H-1055 Budapest
Kossuth Lajos tér 11

Internetová stránka:

<http://www.fvm.hu/main.php?folderID=1846&articleID=10748&tag=articlelist&iid=1>

V Budapešti, 12. júla 2007

Dr. András Máhr
štátny tajomník
